

Ενοποιημένη έκδοση

Αποποίηση ευθύνης:

Η ενοποίηση συνίσταται στην ένταξη ενός βασικού οργάνου της κοινοτικής νομοθεσίας, των τροποποιήσεων και διορθωτικών του σε ένα ενιαίο, αλλά ανεπίσημο, έγγραφο. Σκοπός των ενοποιημένων κειμένων είναι να χρησιμεύσουν ως εργαλείο τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας δεν φέρουν καμία ευθύνη ως προς το περιεχόμενό τους.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2006 για τη θέσπιση διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής.

ΒΕΛΓΙΟ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Όσον αφορά τα δικαστήρια που είναι καθ' ύλην αρμόδια στην ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής, αναφέρουμε ότι, σύμφωνα με τον βελγικό Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, την καθ' ύλην και κατά τόπον αρμοδιότητα στο Βέλγιο έχουν τα **ειρηνοδικεία** (Vrederechter/Juge de paix), το **πρωτοδικείο** (Rechtbank van Eerste Aanleg/Tribunal de première instance), το **εμποροδικείο** (Rechtbank van Koophandel/Tribunal de commerce) ή το **εργατοδικείο** (Arbeidsrechtbank/Tribunal du travail).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Λόγω των νομοθετικών πρωτοβουλιών που έχουν αναληφθεί για τη θέσπιση διαδικασίας επανεξέτασης στον βελγικό Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, οι σχετικές να ς πληροφορίες θα υποβληθούν αργότερα.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μόνα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά στο Βέλγιο και είναι διαθέσιμα για τα δικαστήρια βάσει του παρόντος κανονισμού είναι (i) η **απευθείας κατάθεση** ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μέσω του τυποποιημένου εντύπου Α του παραρτήματος I, μαζί με τα δικαιολογητικά έγγραφα, στη γραμματεία του αρμόδιου δικαστηρίου ή (ii) η αποστολή ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μέσω του τυποποιημένου εντύπου Α, μαζί με τα δικαιολογητικά έγγραφα, **με συστημένη επιστολή** στο αρμόδιο δικαστήριο.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β), το Βέλγιο **δεν δέχεται άλλες γλώσσες** πέραν της επίσημης γλώσσας ή μίας εκ των επίσημων γλωσσών του τόπου εκτέλεσως, σύμφωνα με τη βελγική έννομη τάξη.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Η αίτηση έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής υποβάλλεται στο κατά τόπον αρμόδιο ειρηνοδικείο του τόπου μόνιμης κατοικίας, έδρας ή δραστηριότητας του οφειλέτη (άρθρο 625 παράγραφος 1 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Εντός της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 για την επίδοση ή την κοινοποίηση της διαταγής, ο οφειλέτης μπορεί να υποβάλει ένταση επανεξέτασης σε δευτεροβάθμιο δικαστήριο (έφεση ή αναίρεση σύμφωνα με το άρθρο 423 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας).

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Οι κοινοποιήσεις σχετικά με την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής επιδίδονται από υπάλληλο του δικαστηρίου αυτοπροσώπως, ταχυδρομικώς ή με ιδιωτική υπηρεσία ταχυμεταφορών ως συστημένη επιστολή έναντι απόδειξης παραλαβής. Εάν δεν υπάρχει δικαστικό όργανο στον τόπο της επίδοσης, η επιστολή επιδίδεται φροντίδι του οικείου δήμου ή κοινότητας (άρθρο 42 παράγραφος 1 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας).

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η Βουλγαρική Δημοκρατία προϋποθέτει ότι η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής θα συνοδεύεται με μετάφραση στη βουλγαρική γλώσσα.

ΤΣΕΧΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Στην Τσεχική Δημοκρατία, για να αποφασιστεί ποια δικαστήρια έχουν δικαιοδοσία για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, εφαρμόζονται οι γενικές νομικές διατάξεις περί δικαιοδοσίας σε αστικές υποθέσεις δυνάμει του νόμου αριθ. 99/1963 Συλλογή, κώδικας πολιτικής δικονομίας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία (“κώδικας πολιτικής δικονομίας”).

Η καθ’ ύλην αρμοδιότητα ρυθμίζεται από τα τμήματα 9 έως 12, η δε κατά τόπον αρμοδιότητα ρυθμίζεται από τα τμήματα 84 έως 89α του κώδικα πολιτικής δικονομίας.

Αναλόγως του τύπου των υποθέσεων προς εκδίκαση, την καθ’ ύλην αρμοδιότητα έχουν κατά κανόνα τα πρωτοβάθμια δικαστήρια, ενώ ως κριτήριο για τον προσδιορισμό της κατά τόπον αρμοδιότητας χρησιμοποιείται η κατοικία / έδρα του εναγομένου.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Το δικαστήριο που εκδίδει την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής είναι αυτό που είναι αρμόδιο για τις διαδικασίες επανεξέτασης.

Το αρμόδιο δικαστήριο εφαρμόζει άμεσα το άρθρο 20 του κανονισμού. Μπορεί να ασκηθεί έφεση κατά αποφάσεως διά της οποίας το δικαστήριο απορρίπτει αίτηση επανεξέτασης.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Η Τσεχική Δημοκρατία αναφέρει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 42 του κώδικα πολιτικής δικονομίας, αποδεκτά γίνονται τα ακόλουθα μέσα επικοινωνίας:

- α) ηλεκτρονικά μηνύματα με χρήση προηγμένης ηλεκτρονικής υπογραφής, σύμφωνα με τον νόμο αριθ. 227/2000 Συλλογή περί ηλεκτρονικής υπογραφής, όπως τροποποιήθηκε τελευταία,
- β) ηλεκτρονικά μηνύματα χωρίς προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή,
- γ) τηλεομοιοτυπία.

Στις περιπτώσεις που εμπίπτουν στις παραγράφους β) και γ), τα αρχικά αντίγραφα των εντύπων πρέπει να υποβάλλονται το αργότερο τρεις μέρες από την υποβολή τους. Σε αντίθετη περίπτωση το δικαστήριο δεν λαμβάνει υπόψη τα σχετικά έγγραφα.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η Τσεχική Δημοκρατία αναφέρει ότι, εκτός της τσεχικής, δέχεται έγγραφα που υποβάλλονται στην αγγλική και στη σλοβενική γλώσσα.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Εισαγωγική παρατήρηση

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού για τη θέσπιση διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής στη Γερμανία θα θεσπισθούν με νόμο για τη βελτίωση της διασυνοριακής αναγκαστικής εκτέλεσης και επίδοσης ή κοινοποίησης.

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Βάσει του νομοσχεδίου, αρμόδιο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής για ολόκληρη τη Γερμανία θα είναι το πρωτοδικείο του Βερολίνου-Wedding (**Amtsgericht Berlin-Wedding**). Τα στοιχεία επικοινωνίας του εν λόγω δικαστηρίου είναι τα εξής:

Amtsgericht Wedding
13343 Berlin
Τηλ: +49 (0)30 90156 - 0
Φαξ: +49 (0)30 90156 - 203

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η σχετική αρμοδιότητα ανατίθεται ομοίως στο **πρωτοδικείο του Βερολίνου-Wedding**.

Το πεδίο εφαρμογής και τα στάδια της διαδικασίας επανεξέτασης καθορίζονται ήδη εν πολλοίς στο άρθρο 20 του κανονισμού. Το νομοσχέδιο προβλέπει ότι ο ενάγων οφείλει να αποδείξει τα πραγματικά περιστατικά τα οποία κατά τη γνώμη του δικαιολογούν την ακύρωση της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής. Η απόφαση του δικαστηρίου δεν υπόκειται σε ένδικα μέσα. Σε περίπτωση που το δικαστήριο κηρύξει άκυρη την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής, η διαδικασία περατούται σύμφωνα με τον κανονισμό.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Οι αρμόδιες γερμανικές αρχές καταβάλλουν επί του παρόντος προσπάθεια για την ανάπτυξη συστήματος πληροφορικής, το οποίο μελλοντικώς θα επιτρέπει την ηλεκτρονική υποβολή αίτησης για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, καθώς και των τυχόν ανακοπών.

Μέχρι την ολοκλήρωση του επιμέρους σχεδίου που θα καταστήσει δυνατή την επιγραμμική υποβολή αίτησης, οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται σε χαρτί. Η καθιέρωση συστήματος επιγραμμικής υποβολής αίτησης θα γνωστοποιηθεί εν ευθέτω χρόνω.

Στην ημεδαπή, η επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων μπορεί να γίνει ταχυδρομικώς ή μέσω ιδιωτικών εταιρειών επίδοσης. Για την επίδοση ή κοινοποίηση πράξεων σε άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1393/2007.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Μόνον η γερμανική γλώσσα γίνεται δεκτή.

ΕΣΘΟΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Στην Εσθονία, αρμόδια να διεξάγουν τις διαδικασίες των ευρωπαϊκών διαταγών πληρωμής είναι τα πρωτοβάθμια δικαστήρια με τη σχετική δικαιοδοσία.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής μπορεί να προσβληθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 489 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, με άσκηση ανακοπής κατά της δικαστικής απόφασης. Η ανακοπή πρέπει να ασκηθεί στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο που εξέδωσε τη διαταγή πληρωμής. Η απόφαση επί της ανακοπής μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο έφεσης ενώπιον του αρμόδιου δευτεροβάθμιου δικαστηρίου.

Κατ'εξίαιρηση, μετά από αίτηση διαδίκου και εφόσον έχουν προκύψει νέα αποδεικτικά στοιχεία, μπορεί να υποβληθεί αίτηση αναθεώρησης τελεσίδικης δικαστικής απόφασης στο Ανώτατο Δικαστήριο δυνάμει της διαδικασίας που προβλέπεται στο κεφάλαιο 68 του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μέσα επικοινωνίας, τα οποία επιτρέπονται στην ευρωπαϊκή διαδικασία διαταγής πληρωμής και είναι αποδεκτά από τα εσθονικά δικαστήρια είναι η επίδοση, το ταχυδρομείο, η τηλεομοιοτυπία και οι ηλεκτρονικές επικοινωνίες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις μορφοτύπου και τους κανόνες που ορίζονται στον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας. Περισσότερο λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την υποβολή ηλεκτρονικών εγγράφων στα δικαστήρια και απαιτήσεις μορφοτύπου εγγράφων προβλέπονται στον κανονισμό που εκδόθηκε από τον Υπουργό Δικαιοσύνης.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Σε περίπτωση αίτησης εκτέλεσης στη Σουηδία ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής η οποία έχει κηρυχθεί εκτελεστή σε άλλο κράτος μέλος, η διαταγή πληρωμής πρέπει να μεταφρασθεί στη σουηδική ή στην αγγλική γλώσσα (άρθρο 10 του νόμου περί της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής).

ΕΛΛΑΔΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδιος για την έκδοση διαταγής πληρωμής είναι για την απαίτηση αρμοδιότητας του Ειρηνοδικείου, δηλαδή για απαίτηση που δεν υπερβαίνει τις δώδεκα χιλιάδες (12.000) ευρώ, ο Ειρηνοδίκης, ενώ για κάθε άλλη απαίτηση ο Δικαστής του Μονομελούς Πρωτοδικείου.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η διαδικασία της επανεξέτασης πρέπει να γίνεται με άσκηση ανακοπής κατά της διαταγής πληρωμής, ενώπιον του Ειρηνοδίκη ή του Δικαστή του Μονομελούς Πρωτοδικείου που την εξέδωσε, και έκδοση απόφασης επ' αυτής.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μέσα επικοινωνίας που θα γίνονται αποδεκτά και θα διατίθενται σε όλα τα Δικαστήρια της χώρας είναι το τυποποιημένο έντυπο του παραρτήματος I του Κανονισμού, που κατατίθεται από τον διάδικο ή τον πληρεξούσιό του.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Αποδεκτή γλώσσα είναι η ελληνική.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Τα πρωτοβάθμια δικαστήρια.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η διαδικασία επανεξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμόζεται μέσω της διαδικασίας ακύρωσης οριστικής απόφασης κατόπιν αιτήματος του ερημοδικήσαντος εναγομένου (άρθρο 501 κ.ε. του νόμου 1/2000, της 7ης Ιανουαρίου 2000, σχετικά με τον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας). Η επανεξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 μπορεί να πραγματοποιηθεί κατόπιν αίτησης ακύρωσης δικαστικών πράξεων (άρθρο 238 κ.ε. του οργανικού νόμου 6/1985, της 1ης Ιουλίου 1985, για τη δικαστική εξουσία). Και στις δύο περιπτώσεις αρμόδια είναι τα πρωτοβάθμια δικαστήρια.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Η αίτηση μπορεί να υποβληθεί αυτοπροσώπως, ταχυδρομικώς ή με φαξ.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η ισπανική.

ΓΑΛΛΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδιοι για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι ο δικαστής μονομελούς πρωτοδικείου και ο πρόεδρος του εμποροδικείου, εντός των ορίων αρμοδιότητας αυτού του τελευταίου.

Όταν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 44/2001 της 22ας Δεκεμβρίου 2000 για τη διεθνή δικαιοδοσία, την αναγνώριση και την εκτέλεση αποφάσεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις δεν προσδιορίζει το κατά τόπον αρμόδιο δικαστήριο, αλλά τα δικαστήρια ενός κράτους μέλους, κατά τόπον αρμόδιος δικαστής μονομελούς πρωτοδικείου ή πρόεδρος εμποροδικείου είναι εκείνος του τόπου διαμονής του εναγομένου ή ενός εκ των εναγομένων.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Οι κανόνες που διέπουν τη διαδικασία επανεξέτασης σε έκτακτες περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 20 του κανονισμού, είναι παρόμοιοι με εκείνους που ισχύουν όσον αφορά τη διαδικασία υποβολής αντιρρήσεων. Η αίτηση που στοχεύει στην επανεξέταση υποβάλλεται στο δικαστήριο που εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Η αίτηση για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μπορεί να απευθυνθεί στο δικαστήριο ταχυδρομικά ή ηλεκτρονικά.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Οι αποδεκτές γλώσσες σύμφωνα με το άρθρο 21, παράγραφος 2, στοιχείο β) είναι: η γαλλική, η αγγλική, η γερμανική, η ιταλική, η ισπανική.

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Το Τακτικό Δικαστήριο (High Court) έχει δικαιοδοσία για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Αρμόδιο δικαστήριο για την επανεξέταση της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι το Τακτικό Δικαστήριο (High Court).

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Ταχυδρομείο και φαξ.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

η ιρλανδική και η αγγλική.

Άρθρα 22 & 23 - Άρνηση, αναστολή ή περιορισμός της εκτέλεσης

Το Τακτικό Δικαστήριο είναι αρμόδιο να εξετάζει τα θέματα αυτά (information not specifically sought).

ΙΤΑΛΙΑ

Σε συμμόρφωση με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, που απαιτεί από τα κράτη μέλη να κοινοποιήσουν, μέχρι τις 12 Ιουνίου 2008, ορισμένες πληροφορίες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, σας επισυνάπτουμε πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των σχετικών κοινοτικών κανόνων και των ισχυουσών διατάξεων εσωτερικού δικαίου.

Θα πρέπει να υπογραμμισθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του κανονισμού, έχουν ληφθεί υπόψη οι αξιώσεις που απορρέουν από εξωσυμβατικές ενοχές.

Όσον αφορά, ειδικότερα το στοιχείο β) του προαναφερθέντος άρθρου 29, κρίθηκε αναγκαία η διάκριση μεταξύ των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 και εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2, δεδομένου ότι οι πρώτες αφορούν τη λήξη της προθεσμίας για την οποία ο καθού δεν είχε καμία υπαιτιότητα, ενώ οι δεύτερες αφορούν την έκδοση διαταγής πληρωμής η οποία ήταν προδήλως εσφαλμένη ή άλλες εξαιρετικές περιστάσεις, όπως για παράδειγμα, δόλο εκ μέρους του αντιδίκου.

Στην πρώτη σειρά των περιπτώσεων, η σχετική νομοθετική ρύθμιση αφορά τις εκπρόθεσμες προσφυγές κατά διαταγών πληρωμής, για τις οποίες υπάρχει η διάταξη του άρθρου 650 του ιταλικού Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (ΚΠολΔ), και οι οποίες υποβάλλονται στο ίδιο δικαστήριο το οποίο εξέδωσε την προειδοποίηση. Η εν λόγω τυπική περίπτωση μπορεί να εφαρμοστεί κατ' επέκταση, παρόλο που το δικαστήριο είναι εκείνο που πρέπει να κρίνει κατά πόσον ισχύει η προθεσμία που ορίζει το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 650 του ΚΠολΔ, σε συνδυασμό με το άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού.

Στη δεύτερη σειρά των περιπτώσεων, αντίθετα, η λύση που εφαρμόζεται επί του παρόντος είναι η τακτική κλήτευση ή, ανάλογα με την περίπτωση, η προσφυγή στο αρμόδιο πρωτοβάθμιο δικαστήριο, παρόλο που το δικαστήριο πρέπει να κρίνει αν είναι εφαρμοστέοι οι εθνικοί κανόνες ή εκείνοι που απορρέουν από τον κανονισμό.

Όσον αφορά τα μέσα επικοινωνίας που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο β), σε συνδυασμό ιδίως με το άρθρο 7 παράγραφος 5, αποφασίσαμε, στην παρούσα κοινοποίηση, να περιοριστούμε στην υποβολή των σχετικών πληροφοριών σε χαρτί, δεδομένου ότι για τη χρησιμοποίηση των άλλων μέσων επικοινωνίας, και ιδιαίτερα των ηλεκτρονικών, είναι αναγκαία η τήρηση των σχετικών ιταλικών νόμων και κανονισμών και ότι, βάσει του κανονισμού, πρέπει να πρόκειται για μέσα επικοινωνίας τα οποία είναι «διαθέσιμα» στο δικαστήριο.

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδια για την έκδοση ευρωπαϊκής πληρωμής είναι τα ακόλουθα δικαστήρια:

Το Ειρηνοδικείο, για τις διαφορές η αξία του αντικειμένου των οποίων δεν υπερβαίνει:

- 1) τα 5.000,00 € εφόσον πρόκειται για διαφορές που αφορούν κινητά·
- 2) τα 20.000,00 € εφόσον πρόκειται για διαφορές σχετικά με την αποκατάσταση ζημιών που προκλήθηκαν από την κυκλοφορία οχημάτων και σκαφών, για τις υποθέσεις του άρθρου 2 § 2 δ) (i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006.

Το Ειρηνοδικείο είναι αρμόδιο, ανεξαρτήτως της αξίας, για διαφορές με αντικείμενο την αποκατάσταση ζημιών που απορρέουν από σχέσεις μεταξύ ιδιοκτητών ή κατόχων ακινήτων που χρησιμοποιούνται ως αστική κατοικία και αφορούν εκπομπές καπνού ή θερμότητας, αναθυμιάσεις, θορύβους, δονήσεις και παρόμοιες εκπομπές πάνω από τα κανονικά επίπεδα ανοχής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 εδάφιο 3 του ιταλικού Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας (ΚΠολΔ), για τις υποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ) εδάφιο (i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006.

Το Ειρηνοδικείο είναι εξάλλου αρμόδιο για τους τόκους ή άλλες δαπάνες που οφείλονται σε καθυστέρηση καταβολής κοινωνικών εισφορών.

Τα τακτικά πολιτικά δικαστήρια ή τα Εφετεία που δικάζουν σε πρώτο και μόνο βαθμό, σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, και σε κάθε περίπτωση αποκλειστικής αρμοδιότητας που προβλέπει η ιταλική νομοθεσία.

Συγκεκριμένα, στους τομείς που δεν αποκλείονται από το άρθρο 2 του κανονισμού, αρμόδια είναι τα τακτικά πολιτικά δικαστήρια όσον αφορά:

- 1) αξιώσεις από μισθώσεις ακινήτων ή εγκαταστάσεων επιχειρήσεων (άρθρο 447 *bis* ΚΠολΔ)·
- 2) αξιώσεις από αγρομισθώσεις (στην περίπτωση αυτή αρμόδια είναι τα ειδικά τμήματα αγροτικών υποθέσεων των τακτικών δικαστηρίων κατά την έννοια του άρθρου 9 του νόμου αριθ. 29 της 14ης Φεβρουαρίου 1990)·
- 3) αξιώσεις που αφορούν επιχειρήσεις, τράπεζες και χρηματιστηριακές εταιρείες, καθώς και πιστώσεις για δημόσια έργα κατά την έννοια του άρθρου 1 επόμ. του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 5 της 17ης Ιανουαρίου 2003·

- 4) αξιώσεις από διπλώματα ευρεσιτεχνίας και εμπορικά σήματα (στην περίπτωση αυτή αρμόδια είναι τα ειδικά τμήματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας των τακτικών δικαστηρίων, κατά την έννοια των άρθρων 1 επόμε. του νομοθετικού διατάγματος αριθ. 168 της 27ης Ιουνίου 2003).
- 5) αξιώσεις που ρυθμίζονται από το ναυτικό δίκαιο, και αφορούν ειδικότερα ζημίες λόγω συγκρούσεων πλοίων· ζημίες που προκλήθηκαν από πλοία κατά την αγκυροβόληση ή την προσόρμιση ή την εκτέλεση άλλων ελιγμών σε λιμάνια και άλλα σημεία προσάραξης· ζημίες κατά τη χρήση μηχανισμών φόρτωσης και εκφόρτωσης και κατά τη διαχείριση εμπορευμάτων σε λιμένες· ζημίες που προκλήθηκαν από πλοία σε δίχτυα ή άλλο αλιευτικό εξοπλισμό· αμοιβές και αποζημιώσεις για παροχή συνδρομής, διάσωση και ανάκτηση· επιστροφή εξόδων και αμοιβών για την ανέλκυση ναυαγίων κατά την έννοια του άρθρου 589 του Ναυτιλιακού Κώδικα.

Στις υποθέσεις, ιδιαίτερα, που δεν αποκλείονται από το άρθρο 2 του κανονισμού, αρμόδιο είναι το Εφετείο που εκδικάζει σε πρώτο και μόνο βαθμό αγωγές αποζημίωσης για περιοριστικές του ανταγωνισμού πρακτικές και κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης (άρθρο 33 παράγραφος 2 του νόμου αριθ. 287 της 10ης Οκτωβρίου 1990).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Αρμόδιο δικαστήριο για την επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 και για τις σχετικές διαδικασίες, είναι το ίδιο που εξέδωσε την εντολή πληρωμής κατά την έννοια του άρθρου 650 ΚΠολΔ.

Το αρμόδιο δικαστήριο για την επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 και για τις σχετικές διαδικασίες, είναι το ίδιο τακτικό δικαστήριο που είναι αρμόδιο για την εντολή πληρωμής και το οποίο έχει δικαιοδοσία σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες περί δικαιοδοσίας.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά για τη διαδικασία της εντολής πληρωμής όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 είναι τα έγγραφα σε χαρτί.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Αποδεκτή γλώσσα είναι η ιταλική.

ΚΥΠΡΟΣ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδια είναι: όλα τα πρωτόδικα Δικαστήρια της Κυπριακής Δημοκρατίας που λειτουργούν στις τέσσερις διοικητικές επαρχίες της Κύπρου και ελέγχονται από το νόμιμο κράτος της Κυπριακής Δημοκρατίας δηλαδή Λευκωσία, Λεμεσός, Λάρνακα-Αμμόχωστος και Πάφος. Η δικαιοδοσία των δικαστών καθορίζεται με τον περί Δικαστηρίων Νόμο (14/60) και αυτή είναι ανάλογη με την ιεραρχική ιδιότητα του δικαστή, ήτοι Επαρχιακός Δικαστής, Ανώτερος Επαρχιακός Δικαστής και Πρόεδρος.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η διαδικασία επανεξέτασης προβλέπεται στους περί Πολιτικής Δικονομίας Διαδικαστικούς Κανονισμούς. Η διαδικασία βασίζεται κυρίως σε έγγραφες παραστάσεις που καταχωρούνται από τους εμπλεκόμενους στη διαφορά. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, και όπου το Δικαστήριο κρίνει αναγκαίο, εκτός των γραπτών παραστάσεων και ενόρκων δηλώσεων δίδεται και προφορική μαρτυρία. Τα αρμόδια Δικαστήρια είναι αυτά που αναφέρονται στο (α) πιο πάνω.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά για τους σκοπούς της Ευρωπαϊκής Διαταγής Πληρωμών, και είναι διαθέσιμα, είναι: η προσωπική καταχώριση του δικογράφου στο πρωτοκολλητήριο, η αποστολή του ταχυδρομικώς, ή με οποιονδήποτε άλλο μέσο επικοινωνίας όπως η τηλεομοιοτυπία και το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η γλώσσα που είναι αποδεκτή από το Δικαστήριο είναι η ελληνική. Προστίθεται όμως, για σκοπούς του Κανονισμού, και η αγγλική, που χρησιμοποιείται στην Κύπρο.

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Στη Λετονία, οι ευρωπαϊκές διαταγές πληρωμής εκδίδονται από τα δικαστήρια γενικής αρμοδιότητας.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η Λετονία βρίσκεται ακόμα σε διαδικασία λήψης μέτρων για την εφαρμογή του άρθρου 20 του κανονισμού, και για τον λόγο αυτό θα υποβάλει πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες επανεξέτασης και με τα αρμόδια δικαστήρια όσον αφορά το άρθρο 20 το ταχύτερο δυνατόν.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Στη Λετονία, μια αίτηση μπορεί να υποβληθεί στο αρμόδιο δικαστήριο γραπτώς (σε χαρτί) είτε από τον αιτούντα αυτοπροσώπως είτε μέσω εντεταλμένου μεσάζοντα είτε ταχυδρομικώς.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Στη Λετονία, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού, η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής μπορεί να γίνει δεκτή μόνο στη λετονική γλώσσα.

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Σύμφωνα με το άρθρο 20 του νόμου, οι αιτήσεις για ευρωπαϊκές διαταγές πληρωμής υποβάλλονται σύμφωνα με τους κανόνες περί δικαιοδοσίας που προβλέπονται στον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας της Δημοκρατίας της Λιθουανίας (Valstybės Žinios, 2002, No 36-1340) (στο επαρχιακό δικαστήριο / ειρηνοδικείο εφόσον το ποσό της αξίωσης δεν υπερβαίνει τα LTL 100 000, και στο περιφερειακό δικαστήριο / πρωτοδικείο εφόσον το ποσό της αξίωσης υπερβαίνει τα LTL 100 000). Αφού εξετάσει την αίτηση, το σχετικό δικαστήριο έχει δικαιοδοσία για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Σύμφωνα με το άρθρο 23 του νόμου, οι λόγοι της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής όπως ορίζονται στο άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006 επανεξετάζονται από το δικαστήριο το οποίο εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής. Εφόσον γίνει δεκτή αίτηση επανεξέτασης της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής, το δικαστήριο διαβιβάζει στον αιτούντα αντίγραφα της αίτησης και των επισυναπτόμενων σε αυτή εγγράφων και τον καλεί να υποβάλει απάντηση στην αίτηση εντός 14 ημερών από την αποστολή της αίτησης. Το δικαστήριο εξετάζει την υποβληθείσα αίτηση επανεξέτασης της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής με γραπτή διαδικασία, το αργότερο εντός 14 ημερών από την εκπνοή της προθεσμίας για την υποβολή της απάντησης στην αίτηση. Στη συνέχεια, εκδίδει απόφαση επί τη βάση ενός από τους λόγους επανεξέτασης που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα διαδικαστικά έγγραφα για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μπορούν να υποβληθούν στο δικαστήριο είτε απευθείας είτε ταχυδρομικώς.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, η γλώσσα που γίνεται δεκτή είναι η λιθουανική.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδιοι για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι :

1. ο πρόεδρος του Πρωτοδικείου (tribunal d'arrondissement), ή ο δικαστής που τον αντικαθιστά, όταν η διαταγή υπερβαίνει τις 10.000 ευρώ
2. το Ειρηνοδικείο (juge de paix), εφόσον η διαταγή δεν υπερβαίνει τις 10.000 ευρώ
3. ο πρόεδρος του tribunal du travail (δικαστήριο επίλυσης εργατικών διαφορών), ή ο δικαστής που τον αντικαθιστά, ανεξάρτητα από το ύψος της απαίτησης, για τις διαφορές σχετικά με:
 - ♦ τις συμβάσεις εργασίας, τις συμβάσεις μαθητείας και τα συμπληρωματικά συστήματα συνταξιοδότησης μεταξύ εργοδοτών και του προσωπικού τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που ισχύουν μετά τη λήξη της δέσμευσης
 - ♦ τις παροχές ασφάλισης λόγω αφερεγγυότητας που προβλέπεται στο κεφάλαιο V του νόμου της 8^{ης} Ιουνίου 1999, σχετικά με τα συμπληρωματικά καθεστώτα συνταξιοδότησης μεταξύ του οργανισμού που αναφέρεται στο άρθρο 21 ή μιας εταιρείας ασφάλισης ζωής όπως προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 του ίδιου νόμου, αφενός, και των μισθωτών, πρώην μισθωτών και δικαιούχων, αφετέρου.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Αρμόδιοι για να αποφανθούν όσον αφορά την ένσταση και την αίτηση επανεξέτασης είναι :

1. το Πρωτοδικείο (tribunal d'arrondissement), εφόσον την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής εξέδωσε ο πρόεδρος του Πρωτοδικείου, ή ο δικαστής που τον αντικαθιστά.
2. ο πρόεδρος του Ειρηνοδικείου, ή ο δικαστής που τον αντικαθιστά, εφόσον την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής εξέδωσε ειρηνοδίκης.
3. το tribunal du travail (δικαστήριο επίλυσης εργατικών διαφορών), εφόσον την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής εξέδωσε ο πρόεδρος του tribunal du travail, ή ο δικαστής που τον αντικαθιστά.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Το Λουξεμβούργο αποδέχεται το ταχυδρομείο ως μέσο επικοινωνίας.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Το Λουξεμβούργο αποδέχεται τη γαλλική και τη γερμανική γλώσσα.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Στην Ουγγαρία:

α) τα ειρηνοδικεία («τοπικά δικαστήρια», «helyi bíróságok»), εκτός των περιπτώσεων που απαριθμούνται στο σημείο β)·

β) τα πρωτοδικεία («δικαστήρια νομών», «megyei bíróságok»), και στη Βουδαπέστη το Fővárosi Bíróság («Δικαστήριο Πρωτεύουσας») στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- εάν η κύρια αξίωση υπερβαίνει το ποσό των 5 εκατομμυρίων φλορινιών· ή
- εάν νομική βάση της αξίωσης αποτελεί μία εκ των κάτωθι ενοχών:
 - i. ενοχή που απορρέει από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας,
 - ii. ενοχή που απορρέει από διεθνείς συμβάσεις οδικών μεταφορών εμπορευμάτων ή μεταφοράς,
 - iii. ενοχή που απορρέει από κινητές αξίες,
 - iv. υποχρέωση αποζημίωσης λόγω παραβίασης ηθικών δικαιωμάτων,
 - v. υποχρέωση πληρωμής που απορρέει από ακυρότητα καταχρηστικών ρητρών συμβάσεων.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Στην Ουγγαρία αρμόδιο είναι το δικαστήριο που εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής για τη συγκεκριμένη υπόθεση.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Στην Ουγγαρία η επικοινωνία μπορεί να πραγματοποιείται:

- ταχυδρομικώς, ή
- αυτοπροσώπως, απευθείας στο δικαστήριο.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Στην Ουγγαρία ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής που εκδίδεται προς εκτέλεση πρέπει να υποβάλλεται σε κάθε περίπτωση με μετάφραση στην ουγγρική γλώσσα.

ΜΑΛΤΑ

Στην παρούσα σελίδα, θα βρείτε σύντομα χρήσιμες πληροφορίες για το θέμα.

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Άρθρο 2 του νόμου περί εφαρμογής της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής:

Στο Δικαστήριο κατατίθεται αίτηση για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 του κανονισμού. Αν το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού είναι μεγαλύτερο από το ποσό που ορίζεται στο άρθρο 93 στοιχείο α) του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, ή αν αφορά υπόθεση που αναφέρεται στο στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, τότε η εξέταση της αίτησης και η έκδοση της σχετικής απόφασης γίνεται από τον δικαστή του πρωτοβάθμιου δικαστηρίου (*kantonrechter*).

Η αίτηση πρέπει να αποσταλεί στην ακόλουθη διεύθυνση:

p/a Rechtbank 's-Gravenhage
Sector civiel recht
Algemene Zaken
Postbus 20302
2500 EH Den Haag

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Άρθρο 9 του νόμου περί εφαρμογής της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής

1. Σε περίπτωση που η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής κηρύσσεται εκτελεστή κατά την έννοια του κανονισμού, ο αιτών μπορεί να ζητήσει επανεξέταση ενώπιον του δικαστηρίου που εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής για τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού.

2. Η αίτηση πρέπει να υποβληθεί:

- α. στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού, το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την ημερομηνία που ο εναγόμενος ενημερώθηκε για την εκτελεστότητα της διαταγής πληρωμής,
- β. στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού, το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων αφότου παύσουν να ισχύουν οι προσδιορισθέντες λόγοι,

γ. στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 του κανονισμού, το αργότερο εντός τεσσάρων εβδομάδων από την ημερομηνία που ο εναγόμενος ενημερώθηκε για τους λόγους της επανεξέτασης.

3. Για την υποβολή αίτησης επανεξέτασης δεν είναι αναγκαία η παράσταση δικηγόρου.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Σύμφωνα με το δικονομικό δίκαιο των Κάτω Χωρών (άρθρο 33 του Κώδικα πολιτικής δικονομίας), οι αιτήσεις έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μπορούν να υποβληθούν ηλεκτρονικά, στο μέτρο που αυτό προβλέπεται από τον κανονισμό διαδικασίας του δικαστηρίου. Επί του παρόντος, κανένα από τα δικαστήρια δεν προβλέπει αυτή τη δυνατότητα, και μόνο οι ακόλουθοι τρόποι υποβολής είναι δυνατοί:

- ταχυδρομικώς,
- με κατάθεση στη Γραμματεία του δικαστηρίου.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Άρθρο 8 παράγραφος 2 του νόμου περί εφαρμογής της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής:

2. Η ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής την οποία το δικαστήριο έκδοσης κηρύσσει εκτελεστή σε κάποιο άλλο κράτος μέλος, εκδίδεται ή μεταφράζεται, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού, στην ολλανδική γλώσσα.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Όταν η αξία του αντικειμένου της διαφοράς δεν υπερβαίνει τις 10.000 ευρώ, αρμόδιο για την έκδοση είναι το κατά τόπον αρμόδιο πρωτοδικείο. Το ίδιο ισχύει ακόμη και σε υποθέσεις στις οποίες η αξία του αντικειμένου της διαφοράς υπερβαίνει τις 10.000 ευρώ αν πρόκειται για διαφορά που αφορά σύμβαση μίσθωσης ακινήτου, για διαφορά μεταξύ εφοπλιστών, λεμβούχων, πηδαλιούχων, μεταφορέων ή ιδιοκτητών καταλυμάτων και των εντολέων, επιβατών ή φιλοξενουμένων τους σχετικά με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη μεταξύ τους έννομη σχέση ή για διαφορά σχετική με ελάττωμα ζώου (αυστριακός κώδικας πολιτικής δικονομίας, άρθρο 49 παράγραφος 2 περιπτώσεις 5, 7 και 8). Για τις διαφορές των οποίων το αντικείμενο είναι αξίας άνω των 10.000 ευρώ, αρμόδιο είναι το κατά τόπον αρμόδιο πρωτοβάθμιο δικαστήριο (Landesgericht).

Για τις αιτήσεις που αφορούν την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής και υποβάλλονται σε δικαστήριο μετά τις 30 Ιουνίου 2009, αποκλειστικώς αρμόδιο είναι το εμπορικό πρωτοδικείο της Βιέννης (Bezirksgericht für Handelssachen Wien).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Οι αιτήσεις επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφοι 1 και 2 αντιμετωπίζονται από διαδικαστική άποψη ως αιτήσεις επαναφοράς στην προτεραία κατάσταση. Πάντως, οι αποφάσεις που κάνουν δεκτές αιτήσεις δυνάμει της παραγράφου 2 υπόκεινται σε ένδικα μέσα.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Η υποβολή αποδεικτικών στοιχείων στο πλαίσιο της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής μπορεί να γίνει είτε υπό τη μορφή εγγράφων σε χαρτί είτε ηλεκτρονικώς μέσω του συστήματος WebERV (ηλεκτρονική απονομή δικαιοσύνης μέσω Διαδικτύου). Το σύστημα WebERV είναι καταρχήν προσιτό σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο. Για τη χρήση του εν λόγω συστήματος απαιτείται ειδικό λογισμικό, καθώς και η διαμεσολάβηση φορέα διαβίβασης. Επικαιροποιημένος κατάλογος των φορέων διαβίβασης είναι δημοσιευμένος στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.edikte.justiz.gv.at/edikte/km/kmhlp05.nsf/all/erv>.

Η Υποβολή με τηλεομοιοτυπία ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο δεν επιτρέπεται.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Αποδεκτή γλώσσα κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η γερμανική.

ΠΟΛΩΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδια δικαστήρια είναι τα ειρηνοδικεία και τα πρωτοδικεία, των οποίων η κατά τόπον και καθ'ύλην αρμοδιότητα καθορίζεται στον Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας της 17ης Νοεμβρίου 1964 (Εφημερίδα νομοθεσίας αριθ. 43, σημείο 296, όπως τροποποιήθηκε). Η καθ'ύλην αρμοδιότητα διέπεται από τα άρθρα 16, 17 και 461 παράγραφος 11, σε συνδυασμό με το άρθρο 50516 παράγραφος 1, του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας και η κατά τόπον αρμοδιότητα από τα άρθρα 27 έως 46 και 461 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 50516 παράγραφος 1 του Κώδικα.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Όσον αφορά το άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού, η προστασία του οφειλέτη εξασφαλίζεται μέσω ρυθμίσεων για αλλαγή της προθεσμίας για την υποβολή δήλωσης αντιρρήσεων κατά ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζονται οι διατάξεις του πρώτου μέρους, τίτλος VI, του κεφαλαίου 5 «Μη τήρηση προθεσμιών και ρυθμίσεις για αλλαγή της προθεσμίας» (άρθρο 167-172 του κώδικα πολιτικής δικονομίας). Σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές, επιστολή με αίτηση αλλαγής της προθεσμίας πρέπει να υποβληθεί στο δικαστήριο στο οποίο επρόκειτο να πραγματοποιηθεί η δικαστική διαδικασία, εντός μίας εβδομάδας αφότου παύσει να ισχύει ο λόγος μη τήρησης της προθεσμίας. Στην επιστολή αυτή πρέπει να εκτίθενται οι λόγοι για τους οποίους δικαιολογείται η υποβολή της σχετικής αίτησης. Ταυτόχρονα με την υποβολή της αίτησης, ο διάδικος πρέπει να προβεί σε διαδικαστικές ενέργειες. Μετά την πάροδο ενός έτους από την μη τήρηση προθεσμίας, η αλλαγή της προθεσμίας αυτής επιτρέπεται μόνο σε ειδικές περιπτώσεις. Κατ' αρχήν, η υποβολή της αίτησης αλλαγής της προθεσμίας δεν συνεπάγεται την αναστολή μιας δικαστικής διαδικασίας ή της εκτέλεσης δικαστικής απόφασης.

Όσον αφορά το άρθρο 20 παράγραφος 2 του κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 505 παράγραφος 20 του κώδικα πολιτικής δικονομίας. Η αίτηση πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τα απαντητικά δικόγραφα και πρέπει να εξηγούνται οι λόγοι στους οποίους στηρίζεται η αίτηση ακύρωσης της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής. Αρμόδιο είναι το δικαστήριο που εξέδωσε τη διαταγή. Πριν ακυρώσει την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής, το δικαστήριο προβαίνει σε ακρόαση του αιτούντος ή τον καλεί να υποβάλει πληροφορίες εγγράφως.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Οι αιτήσεις για την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής και τα άλλα διαδικαστικά έγγραφα κατατίθενται μόνον εγγράφως. Τα έγγραφα υποβάλλονται στο αρμόδιο δικαστήριο από τους ενδιαφερομένους αυτοπροσώπως ή ταχυδρομικώς.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η γλώσσα που γίνεται αποδεκτή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η πολωνική..

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Στην Πορτογαλία, αρμόδιο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής το πρωτοδικείο του Πόρτο (Tribunal da Comarca do Porto, πολιτικά *varas*).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η διαδικασία επανεξέτασης είναι αυτή που προβλέπεται στο άρθρο 20 του κανονισμού και στην Πορτογαλία αρμόδιο δικαστήριο για την επανεξέταση είναι το πρωτοδικείο που εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Στην Πορτογαλία, τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται αποδεκτά για τους σκοπούς της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι τα ακόλουθα:

- (i) παράδοση στη γραμματεία του δικαστηρίου, σύμφωνα με το στοιχείο α) της παραγράφου 2 του άρθρου 150 του πορτογαλικού Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας·
- (ii) αποστολή με συστημένη επιστολή, σύμφωνα με το στοιχείο β) της παραγράφου 2 του άρθρου 150 του πορτογαλικού Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας·
- (iii) αποστολή με τηλεομοιοτυπία, σύμφωνα με το στοιχείο γ) της παραγράφου 2 του άρθρου 150 του πορτογαλικού Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η Πορτογαλία δηλώνει ότι κάνει αποδεκτή την πορτογαλική γλώσσα.

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Δικαστήριο αρμόδιο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι το δικαστήριο που έχει την αρμοδιότητα εξέτασης της υπόθεσης πρωτοδίκως (πβλ. άρθρο 2 παράγραφος 1 του κυβερνητικού διατάγματος αριθ. 5/2001 περί της διαδικασίας έκδοσης διαταγής πληρωμής, εγκριθέν με τον νόμο αριθ. 295/2002). Πρόκειται για τα ειρηνοδικεία και τα πρωτοδικεία.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Η εθνική νομοθεσία περί διαταγών πληρωμής (κυβερνητικό διάταγμα αριθ. 5/2001) παρέχει στον καθ' ου/οφειλέτη τα διαδικαστικά μέσα με τα οποία μπορεί να αμφισβητήσει τον εκτελεστό τίτλο. Εάν για οιοδήποτε λόγο ο καθ' ου/οφειλέτης δεν είχε υποβάλει έκθεση ακύρωσης της απόφασης του δικαστηρίου που περιλαμβάνει τη διαταγή πληρωμής, κατά την αμφισβήτηση του εκτελεστού τίτλου έχει τη δυνατότητα να προβάλει ουσιαστικά επιχειρήματα κατά του εκτελεστού τίτλου ο οποίος περιλαμβάνει τη διαταγή πληρωμής.

Ως εκ τούτου, βάσει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, μέσω της αμφισβήτησης του εκτελεστού τίτλου, ο καθ' ου/οφειλέτης θα είναι σε θέση να ζητήσει από το αρμόδιο ρουμανικό δικαστήριο την επανεξέταση της διαταγής πληρωμής στις έκτακτες περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2 του εν λόγω κανονισμού.

Επιπλέον, εφόσον συντρέχει η περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, το άρθρο 103 του ρουμανικού κώδικα πολιτικής δικονομίας παρέχει στον καθ' ου τη δυνατότητα να ζητήσει απαλλαγή από την προθεσμία ή παράταση αυτής υποβάλλοντας δήλωση αντιρρήσεων όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 του εν λόγω κανονισμού.

Σε όλες τις περιπτώσεις, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί διαταγών πληρωμών, η προθεσμία για την άσκηση ενδίκων μέσων και για την προετοιμασία της υπεράσπισης αρχίζει να υπολογίζεται από την ημερομηνία της επίδοσης στον καθ' ου/οφειλέτη (είτε αυτοπροσώπως είτε με συστημένη επιστολή, με απόδειξη παραλαβής) του εκτελεστού τίτλου που περιλαμβάνει τη διαταγή πληρωμής. Κατά συνέπεια, στις περιπτώσεις στις οποίες εφαρμόζονται οι διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, δεν εφαρμόζεται το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006, και κατ' επέκταση ούτε και το άρθρο 20 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται αποδεκτά στο πλαίσιο της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής και τα οποία μπορούν να χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές είναι το ταχυδρομείο και το φαξ.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Η γλώσσα στην οποία μπορούν να συμπληρώνονται οι αιτήσεις είναι η ρουμανική.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Τα δικαστήρια που είναι αρμόδια είναι τα τοπικά δικαστήρια (okrajno sodišče) και τα επαρχιακά δικαστήρια (okrožno sodišče).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Τα τοπικά δικαστήρια και τα επαρχιακά δικαστήρια είναι αρμόδια για τη διαδικασία επανεξέτασης και για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1896/2006.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Η επικοινωνία με τα δικαστήρια μπορεί να γίνεται απευθείας με κανονικό ταχυδρομείο, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή με άλλα μέσα της τεχνολογίας των τηλεπικοινωνιών, με απευθείας υποβολή της αίτησης στο δικαστήριο ή εμμέσως, μέσω προσώπου που αναλαμβάνει επαγγελματικά τη διαβίβαση των αιτήσεων (πάροχος επαγγελματικής υπηρεσίας) (άρθρο 105 στοιχείο β) του Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας).

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Επίσημες γλώσσες είναι τα **σλοβενικά** καθώς και οι γλώσσες άλλων δύο εθνικών μειονοτήτων που επίσημα χρησιμοποιούνται στα δικαστήρια της επικράτειας καθώς και από εθνικές μειονότητες (άρθρα 6 και 104 του ΚΠΔ). Γλώσσες εθνικών μειονοτήτων είναι τα ιταλικά και τα ουγγρικά.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

όσον αφορά το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού, αρμόδια για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής θα είναι τα πρωτοβάθμια δικαστήρια (okresný súd).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

όσον αφορά το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού και σύμφωνα με τις § 228 κ.ε. του κώδικα πολιτικής δικονομίας (ΚΠΔ), αίτηση επανεξέτασης σε έκτακτες περιπτώσεις μπορεί να υποβληθεί στο αρμόδιο δικαστήριο που εξέδωσε την απόφαση σε πρώτο βαθμό – δηλ. στο πρωτοβάθμιο δικαστήριο (okresný súd).

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

όσον αφορά το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού και σύμφωνα με την § 42 του ΚΠΔ, τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται αποδεκτά για τους σκοπούς της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι τα ακόλουθα: «Η αίτηση μπορεί να υποβληθεί γραπτώς, προφορικώς στη γραμματεία του δικαστηρίου, με ηλεκτρονικά μέσα ή με τηλεομοιοτυπία. Οι αιτήσεις σχετικά με την ουσία της υπόθεσης ή οι αιτήσεις για τη λήψη προσωρινών μέτρων, εφόσον υποβάλλονται ηλεκτρονικώς, πρέπει το αργότερο εντός τριών ημερών να συμπληρώνονται είτε γραπτώς είτε προφορικώς στη γραμματεία του δικαστηρίου. Αυτή η συμπλήρωση δεν είναι αναγκαία σε περίπτωση αίτησης η οποία έχει υπογραφεί με επικυρωμένη ηλεκτρονική υπογραφή. Εάν η αίτηση υποβάλλεται με τηλεομοιοτυπία, πρέπει να προσκομισθεί το πρωτότυπο το αργότερο εντός τριών ημερών. Οι αιτήσεις που δεν υποβάλλονται κατά τον τρόπο αυτόν εντός τριών ημερών δεν λαμβάνονται υπόψη».

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

όσον αφορά το άρθρο 29 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και το άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού, η γλώσσα που γίνεται δεκτή για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού είναι η σλοβακική.

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Αρμόδιο για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι το πρωτοδικείο του Ελσίνκι.

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Το άρθρο 20 του κανονισμού σχετικά με την επανεξέταση της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής εφαρμόζεται στη Φινλανδία ως έχει. Για τους σκοπούς του άρθρου 20, αρμόδιο δικαστήριο είναι το πρωτοδικείο του Ελσίνκι.

Εκτός από τις διατάξεις του άρθρου 20 του κανονισμού, για την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής ισχύουν επίσης οι διατάξεις σχετικά με τα έκτακτα ένδικα μέσα του κεφαλαίου 31 του κώδικα πολιτικής δικονομίας. Σε αυτά περιλαμβάνονται οι προσφυγές λόγω διαδικαστικών σφαλμάτων (άρθρο 1 του κεφαλαίου 31) και η αναίρεση τελεσίδικης απόφασης (άρθρο 7 του κεφαλαίου 31). Το άρθρο 17 του κώδικα πολιτικής δικονομίας περιλαμβάνει χωριστή διάταξη σχετικά με τη χορήγηση νέας διορίας.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Ο νόμος αριθ. 13/2003 σχετικά με τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες και τις επικοινωνίες (δημόσιος τομέας) περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά την αποστολή διαδικαστικών εγγράφων σε φινλανδικά δικαστήρια. Βάσει του νόμου αυτού, τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται αποδεκτά για τους σκοπούς της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι η ταχυδρομική αποστολή, η τηλεομοιοτυπία και το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Οι ευρωπαϊκές διαταγής πληρωμής μπορούν να αποσταλούν στη φινλανδική, σουηδική ή αγγλική γλώσσα.

ΣΟΥΗΔΙΑ

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

Οι αιτήσεις ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής που υποβάλλονται στη Σουηδία εξετάζονται από τη σουηδική δημόσια υπηρεσία αναγκαστικής είσπραξης (*kronofogdemyndighet*) (άρθρο 2 του νόμου περί της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

Οι αιτήσεις επανεξέτασης εξετάζονται από το εφετείο (*hovrätt*) (άρθρο 3 του νόμου περί της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής). Σε περίπτωση που η αίτηση γίνει δεκτή, το εφετείο αποφασίζει συγχρόνως εάν η επανεξέταση θα πραγματοποιηθεί από τη σουηδική δημόσια υπηρεσία αναγκαστικής είσπραξης.

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

Οι αιτήσεις ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής υποβάλλονται κατ' αρχήν εγγράφως. Η δημόσια υπηρεσία αναγκαστικής είσπραξης μπορεί ωστόσο να αποφασίσει ότι η αίτηση πρέπει να υποβληθεί με μέσο που επιτρέπει την αυτόματη επεξεργασία δεδομένων (άρθρο 4 του νόμου περί της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής).

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

Σε περίπτωση αίτησης εκτέλεσης στη Σουηδία ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής η οποία έχει κηρυχθεί εκτελεστή σε άλλο κράτος μέλος, η διαταγή πληρωμής πρέπει να μεταφρασθεί στη σουηδική ή στην αγγλική γλώσσα (άρθρο 10 του νόμου περί της διαδικασίας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής).

ΗΝΩΜΈΝΟ ΒΑΣΪΛΕΙΟ

1. Αγγλία και Ουαλία

Οι αιτήσεις για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 20 στην Αγγλία και Ουαλία πρέπει να υποβάλλονται στο αρμόδιο δικαστήριο που εξέδωσε την ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής σύμφωνα με το μέρος 23 των διατάξεων περί πολιτικής δικονομίας ([Part 23 of the Civil Procedure Rules](#)).

2. Βόρεια Ιρλανδία

Οι δικονομικοί κανόνες στη Βόρεια Ιρλανδία διέπονται από τις διατάξεις του 1980 περί της λειτουργίας του Ανώτατου Δικαστηρίου της Βόρειας Ιρλανδίας (Rules of the Supreme Court (Northern Ireland) 1980) και από τις διατάξεις του 1981 σχετικά με τα δικαστήρια κομητείας της Βόρειας Ιρλανδίας (County Court Rules (Northern Ireland) 1981). Οι εν λόγω διατάξεις θεσπίζονται βάσει του νόμου περί οργάνωσης των δικαστηρίων της Βόρειας Ιρλανδίας του 1978 (Judicature (Northern Ireland) Act 1978) βάσει νομοθετικής πρόβλεψης.

3. Σκοτία

Η τακτική πολιτική δικονομία στη Σκοτία διέπεται κυρίως από τις διατάξεις περί τακτικής διαδικασίας του 1993 (Ordinary Cause Rules 1993). Για τις εν λόγω διατάξεις, βλ.:

<http://www.scotcourts.gov.uk/library/rules/ordinarycause/index.asp>

Οι σχετικές διατάξεις θεσπίζονται με νομοθετική πράξη και ενδέχεται να απαιτηθεί τροποποίησή τους επίσης με νομοθετική πράξη με σκοπό την προσαρμογή τους στις διατάξεις του κανονισμού. Επίσης θα απαιτηθεί η θέσπιση αυτοτελούς συνόλου κανόνων.

Το Court of Session ρυθμίζει και καθορίζει τη διαδικασία και την πρακτική που πρέπει να ακολουθούνται σε αστική δίκη που διεξάγεται σε sheriff court με την έκδοση Act of Sederunt.

4. Γιβραλτάρ

Η πολιτική δικονομία στο Γιβραλτάρ διέπεται από τις διατάξεις περί πολιτικής δικονομίας του 1998 ([Civil Procedure Rules 1998 \(CPR\)](#)), σε συνδυασμό με τις σχετικές συμπληρωματικές οδηγίες. Οι διατάξεις του 2000 σχετικά με τη λειτουργία του Ανώτατου Δικαστηρίου (Supreme Court Rules 2000) προβλέπουν την εφαρμογή των διατάξεων περί πολιτικής δικονομίας που εφαρμόζονται στην Αγγλία και Ουαλία (με ορισμένες τροποποιήσεις).

Άρθρο 29

Πληροφορίες σχετικά με τη δικαιοδοσία, τις διαδικασίες επανεξέτασης, τα μέσα επικοινωνίας και τις γλώσσες

Άρθρο 29(1)(α) - Αρμόδια δικαστήρια

1. Αγγλία και Ουαλία

Η αρμοδιότητα για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής στην Αγγλία και Ουαλία ανήκει στο εκάστοτε δικαστήριο κομητείας (county court) και στο Ανώτερο Δικαστήριο (High Court of Justice).

Η δικαιοδοσία των δικαστηρίων κομητείας καθορίζεται εξ ολοκλήρου βάσει νόμου και καλύπτει σχεδόν ολόκληρο το πεδίο του αστικού δικαίου. Η γενική δικαιοδοσία αστικού δικαίου είναι κατά το πλείστον συντρέχουσα με εκείνη του High Court, με εξαίρεση τις αξιώσεις ένεκα σωματικής βλάβης για ποσό κατώτερο των 50.000 £ και τις χρηματικές αξιώσεις για ποσό κατώτερο των 15.000 £, για τις οποίες η αγωγή κατατίθεται υποχρεωτικά στο δικαστήριο κομητείας. Περαιτέρω πληροφορίες για το θέμα περιλαμβάνονται στο διάταγμα του 1991 σχετικά με τη δικαιοδοσία του Ανώτατου Δικαστηρίου και των δικαστηρίων κομητείας ([High Court and County Courts Jurisdiction Order 1991](#)) (όπως έχει τροποποιηθεί). Υπάρχουν αρκετοί νόμοι οι οποίοι παραχωρούν αποκλειστική δικαιοδοσία στα δικαστήρια κομητείας. Τούτο ισχύει, επί παραδείγματι, για όλες σχεδόν τις υποθέσεις που εμπίπτουν στον νόμο περί καταναλωτικής πίστης του 1974 (Consumer Credit Act 1974) και για την πλειονότητα των αγωγών που ασκούνται από ενυπόθηκους δανειστές και ιδιοκτήτες ακινήτων.

Αγωγή μπορεί να ασκηθεί σε οποιοδήποτε δικαστήριο κομητείας της Αγγλίας και Ουαλίας. Στον δικτυακό τόπο της υπηρεσίας δικαστηρίων (Court Service) είναι δημοσιευμένες οι διευθύνσεις όλων των δικαστηρίων κομητείας ([county courts](#)) και τα [στοιχεία επικοινωνίας του High Court](#).

2. Βόρεια Ιρλανδία

Η αρμοδιότητα για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής στη Βόρεια Ιρλανδία ανήκει στο Ανώτερο Δικαστήριο (High Court of Justice).

Η δικαιοδοσία των δικαστηρίων κομητείας καθορίζεται εξ ολοκλήρου βάσει νόμου και συγκεκριμένα στο διάταγμα του 1980 για τα δικαστήρια κομητείας της Βόρειας Ιρλανδίας (County Courts (Northern Ireland) Order 1980). Συνεπώς, στον βαθμό που δεν επέρχεται τροποποίηση του διατάγματος, το καθεστώς είναι ότι οι διαδικασίες που υπάγονται στον κανονισμό δεν θα περιέλθουν στην εκ του νόμου δικαιοδοσία των δικαστηρίων κομητείας, αλλά θα υπάγονται στην αυτοδίκαιη δικαιοδοσία του High Court, ανεξαρτήτως της χρηματικής αξίας της διαφοράς.

Παρόλα αυτά, πρόκειται να αναληφθούν ενέργειες το συντομότερο δυνατό για την κατάλληλη τροποποίηση του διατάγματος του 1980 ούτως ώστε τα δικαστήρια κομητείας να μπορούν να επιλαμβάνονται υποθέσεων που αφορούν την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής και οι οποίες πληρούν το κριτήριο της χρηματικής αξίας της διαφοράς από το οποίο εξαρτάται η δικαιοδοσία των εν λόγω δικαστηρίων.

3. Σκοτία

Η αρμοδιότητα για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής στη Σκοτία ανήκει στο sheriff court. Σε όλες τις περιπτώσεις, η διαδικασία διεξάγεται ενώπιον κρατικού λειτουργού που φέρει τον τίτλο «sheriff».

Αγωγή μπορεί να υποβληθεί σε οποιοδήποτε sheriff court στη Σκοτία. Στον δικτυακό τόπο της υπηρεσίας δικαστηρίων (Court Service) είναι δημοσιευμένες οι διευθύνσεις όλων των sheriff court: <http://www.scotcourts.gov.uk/locations/index.asp>

4. Γιβραλτάρ

Η αρμοδιότητα για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής στο Γιβραλτάρ είναι το Ανώτατο Δικαστήριο (Supreme Court).

Άρθρο 29(1)(β) - Διαδικασία επανεξέτασης

1. Αγγλία και Ουαλία

Οι αιτήσεις για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 20 στην Αγγλία και Ουαλία πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το μέρος 23 των διατάξεων περί πολιτικής δικονομίας ([Part 23 of the Civil Procedure Rules](#)).

2. Βόρεια Ιρλανδία

Οι αιτήσεις για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 20 στη Βόρεια Ιρλανδία πρέπει να υποβάλλονται στο High Court σύμφωνα με τις διατάξεις του 1980 περί της λειτουργίας του Ανώτατου Δικαστηρίου της Βόρειας Ιρλανδίας (Rules of the Supreme Court (Northern Ireland) 1980), οι οποίες πρόκειται να τροποποιηθούν καταλλήλως για να προβλέπουν τέτοια διαδικασία.

3. Σκοτία

Η μέθοδος υποβολής αίτησης για επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 20 στη Σκοτία τελεί σήμερα υπό μελέτη, αλλά οι σχετικές αιτήσεις υποβάλλονται υποχρεωτικά στον sheriff.

4. Γιβραλτάρ

Οι αιτήσεις επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 20 στο Γιβραλτάρ υποβάλλονται υποχρεωτικά σύμφωνα με το μέρος 23 των διατάξεων περί πολιτικής δικονομίας ([Part 23 of the Civil Procedure Rules](#)).

Άρθρο 29(1)(γ) - Μέσα επικοινωνίας

1. Αγγλία και Ουαλία

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά από τα δικαστήρια στην Αγγλία και Ουαλία για την κίνηση διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι η ταχυδρομική αποστολή (λόγω της ανάγκης είσπραξης δικαστικού παραβόλου για την κίνηση διαδικασίας). Ήδη εξετάζεται η σκοπιμότητα καθιέρωσης της δυνατότητας υποβολής αίτησης ηλεκτρονικώς. Εντούτοις, τυχόν μεταγενέστερα έγγραφα, π.χ. δηλώσεις εναντίωσης, θα είναι δυνατό να αποστέλλονται στο δικαστήριο ταχυδρομικώς, με τηλεομοιοτυπία ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο σύμφωνα με το μέρος 5.5 των διατάξεων περί πολιτικής δικονομίας ([Part 5.5 of the Civil Procedure Rules](#)) και με τις πρακτικές οδηγίες ([Practice Directions](#)), που περιλαμβάνουν διατάξεις για την υποβολή και την αποστολή εγγράφων στο δικαστήριο.

2. Βόρεια Ιρλανδία

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά από τα δικαστήρια στη Βόρεια Ιρλανδία για την κίνηση διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι η ταχυδρομική αποστολή. Μελλοντικά μπορεί να εξετασθεί η σκοπιμότητα καθιέρωσης της δυνατότητας ηλεκτρονικής υποβολής των εντύπων αίτησης.

3. Σκοτία

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται δεκτά από τα sheriff court στη Σκοτία για την κίνηση διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι η ταχυδρομική αποστολή (λόγω της ανάγκης είσπραξης δικαστικού παραβόλου για την κίνηση διαδικασίας). Ήδη εξετάζεται η σκοπιμότητα καθιέρωσης της δυνατότητας υποβολής αίτησης ηλεκτρονικώς. Τα τυχόν μεταγενέστερα έγγραφα, π.χ. δηλώσεις εναντίωσης, είναι επίσης δυνατό να αποστέλλονται στο δικαστήριο ταχυδρομικώς.

4. Γιβραλτάρ

Τα μέσα επικοινωνίας που γίνονται αποδεκτά στο Γιβραλτάρ για την κίνηση της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής είναι η ταχυδρομική αποστολή (λόγω της ανάγκης είσπραξης δικαστικού παραβόλου για την κίνηση διαδικασίας).

Άρθρο 29(1)(δ) - Γλώσσες που γίνονται δεκτές

1. Αγγλία και Ουαλία

Η επίσημη γλώσσα που γίνεται δεκτή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η αγγλική.

2. Βόρεια Ιρλανδία

Η επίσημη γλώσσα που γίνεται δεκτή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η αγγλική.

3. Σκοτία

Η επίσημη γλώσσα που γίνεται δεκτή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η αγγλική.

4. Γιβραλτάρ

Η επίσημη γλώσσα που γίνεται δεκτή σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β) είναι η αγγλική.